

HANDBUCH KINDER IN DER PERMAKULTUR



*Grundlagen, Ideen und Projekte
für eine ganzheitliche
Bildung im Einklang
mit der Natur*

**LUSI ALDERSLOWE
GAYE AMUS
DIDI A. DEVAPRIYA**

1. Auflage 2023

ISBN: 978-3-258-08325-4

Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © 2023 für die deutschsprachige Ausgabe: Haupt Verlag, Bern

Jede Art der Vervielfältigung ohne Genehmigung des Verlags ist unzulässig.

Wir verwenden FSC®-Papier. FSC® sichert die Nutzung der Wälder gemäß sozialen, ökologischen und ökonomischen Kriterien
Gedruckt in Slowenien

Die englische Originalausgabe erschien 2018 unter dem Titel „Earth Care, People Care, and Fair Share in Education. The Children in Permaculture Manual“ durch das Projekt „Children in Permaculture“. Dieses ist eine Kooperation der folgenden Organisationen:

Permaculture Association (Britain) (Vereinigtes Königreich)

Paradiso Ritrovato (Italien)

Asociația Romania in Tranziție (Rumänien)

Asociația Educatiei Neoumaniste (Rumänien)

Društvo za permakulturo Slovenije (Slowenien)

Základní člunek Hnutí Brontosaurus Forest (Tschechische Republik)

Gatehouse Primary School (Vereinigtes Königreich)

Webseite: www.childreninpermaculture.com

Autorinnen: Lusi Alderslowe, Gaye Amus, Didi A. Devapriya

Beitragende: Valentina Cifarelli, Crina Cranta, Cecilia Furlan, Tomislav Gjerkeš, Adéla Hrubá, Lara Kastelic, Tereza Velehradská

Herausgeber der deutschen Ausgabe: Verein „Kinder in der Permakultur-Schweiz“

Grafik: Oana Bădică

Illustrationen: Charlene Chesnier, Lerryn Korda

Übersetzung ins Deutsche: Marie Awe

Projektleitung: Ivo Hutzli

Projektteam: Kerstin Fink, Corsin Gartmann, Angelika Müller, Ruth Sauter

Satz der deutschen Ausgabe: Die Werkstatt Medien-Produktion GmbH, Göttingen

Dieses Werk ist lizenziert unter der Creative Commons

Namensnennung – Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen 4.0 International.

Eine Kopie der Lizenz finden Sie unter:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>



Erasmus+

Dieses Projekt hat Finanzhilfen von Erasmus+ erhalten.

Die Unterstützung der Europäischen Kommission für die Erstellung dieses Buch ist nicht gleichzusetzen mit einer Billigung der Inhalte, die allein die Ansichten der Autorinnen wiedergeben. Die Kommission kann nicht für die Verwendung der hierin enthaltenen Informationen verantwortlich gemacht werden.

Wir verlegen mit Freude und großem Engagement unsere Bücher. Daher freuen wir uns immer über Anregungen zum Programm und schätzen Hinweise auf Fehler im Buch, sollten uns welche unterlaufen sein. Falls Sie regelmäßig Informationen über die aktuellen Titel im Bereich Natur erhalten möchten, folgen Sie uns über Social Media oder bleiben Sie via Newsletter auf dem neuesten Stand!

www.haupt.ch

TESTIMONIALS

„Earth care, people care and fair share“ [engl. Titel des vorliegenden Buches] können als Grundsätze für alle Jahreszeiten und Berufe dienen. Diese Philosophie kann die Welt verändern, wenn sie Teil des Lebens von genügend Kindern und der Erwachsenen, die sich um sie kümmern, wird.“

— RICHARD LOUV, Autor von „Vitamin N“, „Das Prinzip Natur“, und „Das letzte Kind im Wald?: Geben wir unseren Kindern die Natur zurück!“

„Dies ist ein Buch seiner Zeit, das viel mehr als nur die Fähigkeiten und das Wissen vermittelt, mit dem wir für eine hoffnungsvollere und widerstandsfähigere Zukunft sorgen können. Es bietet Anleitung und Unterstützung für Lehrende, die Kinder heute auf eine, wie sich zeigt, schwierige Zukunft vorbereiten sollen.“

Das Handbuch ist gut geschrieben und gut recherchiert und spricht zu uns mit wissenschaftlicher Glaubwürdigkeit, guter Pädagogik und einem Verständnis dafür, wie man Kinder durch eine umfassende Lernreise in der Natur führt. In dem Buch wird erklärt, wie alle Bereiche des Curriculums in relevanten und authentischen Lernsituationen mit Leben erfüllt werden können, die von Aktivitäten, in denen die Lehrenden im Mittelpunkt stehen, zu kindgeleiteten, praktischen Erfahrungen übergehen. Ein Muss für jede Schule!

— JANET MILLINGTON und CAROLYN NUTTAL, Autorinnen von „Outdoor Classrooms – A Handbook for School Gardens“.

„Durch die liebevollen Illustrationen und lebendigen Vorschläge für Aktivitäten wird dieses Buch dabei helfen, Kinder in Gemeinschaft mit der Erde und einander in Verbindung zu bringen.“

— PRF. ALASTAIR MCINTOSH, Autor von „Soil and Soul“

„Das Handbuch ist sehr gut geschrieben und deckt alle Bereiche der Permakultur ab. Es wird die Lehrenden überzeugen und bietet auch vieles für Lehrer:innen. Lehrer:innen sollten mehr lernen als nur den Anbau von Sommergemüse. Es ist Zeit für dieses Buch, tatsächlich wäre es schon vor fünf Jahren nützlich gewesen.“

— ROSEMARY MORROW, Autorin von „Earth User’s Guide to Permaculture“ und Mitbegründerin des Blue Mountains Permaculture Institute.

„Voll von praktischen Beispielen dafür, wie man Kinder dabei unterstützt, zu sich selbst, zu anderen und dem Wachstumszirkel eine Verbindung aufzubauen. Dieses Handbuch zeigt den Bereich der Permakultur, der für Kinder relevant ist, wobei das Gärtnern als Einstiegspunkt für die größeren Probleme der Gerechtigkeit und Verbindung genutzt wird. Geschrieben mit einem so tiefen Gefühl der Fürsorge und Rücksicht für die zukünftigen Generationen, dass es für Eltern und Lehrende gleichsam unverzichtbar ist.“

— LOOBY MACNAMARA, Autorin von „People and Permaculture“ und „7 Ways to Think Differently“ und Mitbegründerin des Projekts „Cultural Emergence“.

„Das Buch ist insgesamt wohl überlegt, gut geschrieben und eine nützliche Ergänzung für das Bücherregal aller Lehrenden.“

— JULIET ROBERTSON, pädagogische Beraterin,
Outdoor Learning and Play

„Die Verwendung dieses Buches ist eine großartige Art anzufangen, das Lernen nach draußen zu bringen. Das ‚versteckte Potenzial‘ im Draußen sein sollte viel mehr in die Hände bewusster Lehrender gelegt werden. Dort kann es eine Grundlage für die Entwicklung reflektierter Lernender schaffen und ein Beispiel für aktives kritisches Denken und Wissen darstellen, nicht nur in Europa, sondern in der ganzen Welt. Wer Permakultur mit Kindern machen möchte, sollte dieses Buch lesen, denn ein schlammverschmiertes Kind ist auf gefühlsbetonte und rationale Weise ein glückliches Kind! Ich wünsche allen mit diesem Buch eine schöne, spielerische und ergebnisreiche Zeit im Freien.“

— DR. ANDERS SZCZEPANSKI, Autor von „Outdoor Education“,
Assistant Professor für Outdoor Education,
Universität Linköping Schweden

DANKSAGUNG

*Wir möchten diese Gelegenheit nutzen, um den Menschen zu danken,
die das Projekt unterstützt haben sowie denjenigen,
die bei der Arbeit am Handbuch geholfen haben.*

Danke an alle Kinder, unsere eigenen und die, mit denen wir zusammengearbeitet haben und die uns beigebracht haben, wie man Kindern Permakultur vermitteln kann.

Danke an die Menschen, die mit uns an dem Projekt gearbeitet haben: Rakesh „Rootsman Rak“, der uns alle zusammengebracht hat und mithilfe von Soziokratie ein sehr effektives System aufgebaut hat; Roberto Cardinale, der seine Finanzmanagementfähigkeiten sowie seine fröhliche Musik in unsere vielen langen Meetings eingebracht hat; Teodora Demetra Radulescu, die Schönheit in unsere Arbeit eingebracht hat; Eva Dumitrescu, die verspielte Energie in all unsere Arbeitsgruppen getragen hat, und Ionuț Bădică, der sein Wissen über die Gestaltung von Schulgärten beigetragen hat.

Danke an Carolyn Nuttal und Janet Millington, die den weiten Weg von Australien auf sich genommen haben, um ihr wertvolles Wissen und ihre Erfahrung mit Klassenzimmern im Freien mit uns zu teilen.

Danke an all die Menschen, die uns während des gesamten Projekts unterstützt haben: John Riley, Andy Goldring, Pablo Gonzalez, Robin Alderslowe, Luis Alderslowe und Danny Alderslowe.

Danke an all diejenigen, die das Projekt inspiriert haben, bevor es begann: Sandra Campe, Joe Atkinson, Alfred Decker, Joel Rosenberg, Tanja Korvenmaa, Mari Korhonen, Martina Petru, Claudian Dobos, Steve Hart, Lenka Barčiová und Jožica Fabjan.

Danke an alle, die zu unseren Materialien Feedback gegeben haben: Juliet Robertson, Petra Schmitz, Carlotta Fabbri, Nicola Scoccimarro, Francesca Simonetti, Kristina Sever, Dragica Radojevič, Catherine Lewis,

Alena Kohoutová, Niamhue Robins, Lenka Babáčková, Urša Plešnar, Amy Clarkson, Virginia Nistor, Abbie Robyn, Anna Klitzsch, Barbara Terbuc, Silvia Serina, Petra Schmitz, Karen Slattery, Kateřina Tomešová, Lucia, Maccagnola und Dianne Wall.

Danke für die finanzielle Unterstützung durch Erasmus+, ohne die dieses Projekt nicht möglich gewesen wäre.

INHALT

Einführung.....	9
-----------------	---

KAPITEL I

Die Kinder-in-der-Permakultur-Pädagogik.....	14
I.1 Das Fundament: Die ethischen Gundsätze der Permakultur.....	15
I.2 Ganzheitliche Planung.....	20
I.3 Der natürliche Ablauf.....	24

KAPITEL II

Integration der Prinzipien der Permakultur in die Bildung.....	28
II.1 Die Holmgren-Prinzipien.....	29
II.2 Mollisons Prinzipien.....	46

KAPITEL III

Das Kinder-in-der-Permakultur-Curriculum.....	52
---	----

KAPITEL IV

Inspiration für Aktivitäten.....	58
A Einführung in die Permakultur.....	59
B Natur (er)leben.....	67
C Design.....	73
D Nahrung anbauen.....	79

KAPITEL V

Beispiele für Sessionspläne.....	87
V.1 Den Wald kennenlernen.....	89
V.2 Achte auf das Essen.....	95

V.3	Biomimikry – Nachahmung von Farben	103
V.4	Schatzkarte	109
V.5	Bodentest	118
V.6	Sharing is Caring	128

KAPITEL VI

	Pädagogische Richtlinien.....	135
VI.1	Herangehensweise der Lehrenden	135
VI.2	Lernumgebung	137
VI.3	Mit Kindern kommunizieren.....	140
VI.4	Entwicklungsgerecht lehren.....	142
VI.5	Dauer und Anzahl der Aktivitäten	143
VI.6	Gruppenzusammenstellung	144

KAPITEL VII

	Tipps für Veranstaltungen.....	146
--	--------------------------------	-----

KAPITEL VIII

	Geh hinaus	151
	Glossar	152
	Literaturverzeichnis.....	154
	Über die Autorinnen	158
	Über die Beitragenden	159
	Kontakte	160